

Galéria Jána Koniarka v Trnave

Zmluva o výpožičke č. 3/2021

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade s ust. § 12, ods. 3 a § 15 zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 13, ods. 1 a 2 Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648

Článok I.

Zmluvné strany

- | | |
|--|---------------------------------|
| Požičiavateľ: | Galéria Jána Koniarka v Trnave |
| Štatutárny orgán: | PhDr. Vladimír Beskid, riaditeľ |
| Sídlo: | Zelený kríček 3, 917 01 Trnava |
| Zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky: | Mgr. Patrik Krajčovič |
| Funkcia: | správa depozitu |

(ďalej len „požičiavateľ“)
- | | |
|-----------------|---|
| Vypožičiavateľ: | Nitrianska Galéria |
| Sídlo: | Župné námestie 3, 949 01 Nitra, Slovenská republika |
| Zastúpený: | Mgr. Renáta Niczová |
| Kontakt: | riaditel@nitrianskagaleria.sk |

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II.

Predmet zmluvy

- Predmetom zmluvy je bezodplatná výpožička zbierkových predmetov (ďalej len „predmety“) zo zbierkového fondu Galérie Jána Koniarka v Trnave v počte:
6ks zbierkových predmetov a 14ks fotografií na banneroch podľa Prílohy č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- Predmety sú používané a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok III.

Účel výpožičky

- Predmety podľa článku II. tejto zmluvy sa vypožičiavajú za účelom:
Výstavného projektu: Štefan Belohradský: Sochár medzi kresbou a maľbou
Zmena účelu je nepripustná.

Článok IV. Doba výpožičky

Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase **od 1.6.2022 do 9.9.2022**

1. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci najneskôr v posledný deň výpožičky.
2. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetov pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely, alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s článkom III. a článkom V. tejto zmluvy a to do 5 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať za účelom a v dobe v súlade s článkami III. až V. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní, prevoze a dočasnom umiestnení tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
 - b) na prepravu predmetov nemôže vypožičiavateľ použiť kuriérske služby,
 - c) zabezpečiť primerané klimatické a svetelné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
 - d) zabezpečiť ochranu údajov týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
 - e) zamedziť nedovolennej manipulácii s vecou,
 - f) v prípade realizácie výstavy alebo expozície môžu byť predmety vystavené iba v priestoroch, ktoré sú vhodné na výstavné účely a sú počas návštevnych hodín zabezpečené okrem iného prítomnosťou na to určeného kvalifikovaného personálu,
 - g) uhradiť všetky náklady, ktoré vzniknú pri preprave predmetov výpožičky a všetky vynaložené výdavky a režijné náklady, ktoré môžu požičiavateľovi vzniknúť v súvislosti s plnením tejto uzavretej zmluvy,
 - h) zabezpečiť a uhradiť náklady na poistenie zbierkových predmetov počas prevozu, ako aj počas celého trvania výpožičky,
 - i) vrátiť veci bez zásahu opravy alebo úpravy, ak nebolo dohodnuté inak,
 - j) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, prípadne, ak ku škode došlo zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie vecí), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky, vrátane škody spôsobenej pri preprave a prezentácii vecí. ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa č. II. tejto zmluvy, je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody môže dosiahnuť maximálne výšku poistnej hodnoty toho ktorého zbierkového predmetu stanovenou v poistnej zmluve uzavretej vypožičiavateľom v súvislosti s touto zmluvou. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia veci podľa čl. II. tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške.

4. Vypožičiavateľ nesmie prenechať predmety do užívania tretej osoby, je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetov nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.
5. Vypožičiavateľ môže bezplatne použiť fotografickú reprodukciu zapožičaných zbierkových predmetov len ak priamo súvisí s účelom výpožičky, t.j. na plagáty k výstave, propagačné letáky, odborné recenzie a propagačné články. Na fotografickú reprodukciu pre iné účely potrebuje písomný súhlas požičiavateľa. V prípade komerčného použitia fotografickej reprodukcie môže múzeum požadovať finančnú náhradu.
6. Na propagačných materiáloch a popiske k dielam je povinný vypožičiavateľ uviesť presný názov zbierkového predmetu podľa prílohy č.1 a tiež uviesť vetu – Zo zbierok Galérie Jána Koniarka v Trnave.
7. Záväzky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodov 1. až 2. tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím vecí na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov. Tieto protokoly tvoria Prílohu č. 2 a Prílohu č. 3 tejto zmluvy a sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok VI.

Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR
2. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve je vypožičiavateľ oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, sa budú riešiť dohodou, v prípade nezhody v súlade so zák. č. 420/2004 Z. z. o mediácii v platnom znení.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Trnavského samosprávneho kraja.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť a účinnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že pokiaľ si v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy poskytnú, resp. poskytnú osobné údaje fyzických osôb, zaväzujú sa s týmito osobnými údajmi nakladať a tieto osobné údaje spracovávať výlučne pre plnenie povinností podľa tejto zmluvy a v súlade s príslušnými aktuálne platnými a účinnými

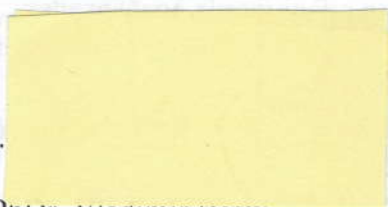
právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, najmä v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 zo dňa 27.4.2016, o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/EC („GDPR“).

7. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dve vyhotovenia pre požičiavateľa a jedno pre vypožičiavateľa.

8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Trnavského samosprávneho kraja.

V Trnave dňa 1.6.2022

Požičiavateľ



.....
PhDr. Vladimír Beskida
riaditeľ
Galéria Jána Koniarka v Trnave

Vypožičiavateľ



.....
Mgr. Renáta Niczová,
riaditeľka
Nitrianska Galéria

Príloha č. 1

Zoznam diel k Zmluve o výpožičke č. 3/2022

1. G 3136 Štefan Belohradský: Náhrobok sochárovi, 1971, pero, tuš, papier, 73 x 51 cm
2. G 3128 Štefan Belohradský: Cesta domov, 1961, ceruza, papier, 45 x 31 cm
3. G 3147 Štefan Belohradský: Spomienky, 1987, pero, tuš, papier, 45 x 62,5 cm
4. G 3148 Štefan Belohradský: Spomienky na Japonsko, 1987, tuš, papier, 42 x 29,7 cm
5. G 3199 Štefan Belohradský: Profesor Koniarek sedí v záhrade, 1982, tuš, papier, 30 x 42 cm
6. G 3200 Štefan Belohradský: Cestou na cintorín, 1982, tuš, papier, 35 x 51 cm

a

14 ks fotografií na banneroch

Príloha č. 2

Protokol

**o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie
podľa Zmluvy o výpožičke č. 3/2022 /ďalej len „zmluva“/**

I.

Požičiavateľ:	Galéria Jána Koniarka v Trnave
Sídlo:	Zelený krížek 3, 917 01 Trnava
Zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Patrik Krajčovič
Funkcia:	správa depozitu

Vypožičiavateľ:	Nitrianska Galéria
Sídlo:	Župné námestie 3, 949 01 Nitra, Slovenská republika
Zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Barbora Kurek Geržová
Funkcia:	Vedecko-výskumná pracovníčka, kurátorka výstav

II.

Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety podľa článku II. bod 1 zmluvy v počte 2 kusy: v stave pôvodnom podľa prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

V Trnave dňa,1.6.2022.....

za požičiavateľa

.....
za vypožičiavateľa

Príloha č. 3

**Protokol
o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa
Zmluvy o výpožičke č. 3/2022 zo dňa /ďalej len "zmluva"/**

I.

Požičiavateľ:
Sídlo:
Zamestnanec oprávnený
konať vo veci výpožičky:
Funkcia:

Galéria Jána Koniarka v Trnave
Zelený krížek 3, 917 01 Trnava

Mgr. Patrik Krajčovič
správa depozitu

Vypožičiavateľ:
Sídlo:
Zamestnanec oprávnený
konať vo veci výpožičky:
Funkcia:

Nitrianska Galéria
Župné námestie 3, 949 01 Nitra, Slovenská republika

Mgr. Barbora Kurek Geržová
Vedecko-výskumná pracovníčka, kurátorka výstav

II.

Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety podľa článku II. bod 1 zmluvy v počte 2 kusy: v stave pôvodnom podľa prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

V Trnave dňa,

.....
za požičiavateľa

.....
za vypožičiavateľa